



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

自主管理基準、施設管理士に期待 安全で衛生的なサウナ施設づくり目指す

■年頭のあいさつ

関連業界との協調と組織強化！

(社)日本サウナ協会会長 中野 幸夫

新年明けましておめでとうございます。会員の皆様方、関係省庁はじめ関係者の皆様に、日ごろのご支援に、心から厚くお礼を申し上げます。

ご高承のようにバブル崩壊による、かつてない厳しい不況も、年頭における財政界、経済研究機関などの大方の予測では「ことし後半には回復に向かう」とのことです。しかし、そうした期待にかまけるより、やはり、この機会に自らの経営体質を強固にして、共存共栄を図ることが肝要ではないかと思っております。



おかげさまで、日本サウナ協会は公益法人として三年を経過し、全国の会員を挙げて健康産業として、広く国民の皆様にも、より質の高い快適なサービスと、安全で衛生的な施設の提供に努力してまいりました。

昨年も、年頭における政治界、経済研究機関などの大方の予測では「ことし後半には回復に向かう」とのことです。しかし、そうした期待にかまけるより、やはり、この機会に自らの経営体質を強固にして、共存共栄を図ることが肝要ではないかと思っております。

一方、支部協会でも、健康ランドと共に勉強会を開く、営業第一線幹部の研修会を開く、献血キャンペーンを盛り上げるなど、このところ積極的に活動され、欧米諸国の技術者が専門家として高い社会的評価を受けていることに強い感銘を受けています。また、日本の若い参加者や、見学者がこの大会を契機に専門技術者としての誇りを鼓舞されたと聞き、専門技術者の社会的地位の向上が、労働問題ひいては環境業界発展の大きなポイントだと痛感した次第であります。

誠に結構なことです。このほかに、協会活動を実践するうえで課題は多々あります。例えば外にあっては、関連業界との協調を図ること、内にあつては、協会活動のパワーとなる会員の増加と組織強化が何よりも必要です。

今年、以上のことを念頭におき、努力してまいり所存です。どうか会員の皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。ますますのご繁栄を祈念いたします。

皆様、明けましておめでとうございます。昨年、東西冷戦構造の崩壊が決定的になるなかで、旧ユーゴスラビア連邦における内紛が泥沼化するなど、民族主義の台頭や地域紛争が目についた年でした。一方アフリカの飢餓問題等の南北問題にはほとんど進展のみられなかった年でもありましたが、地球規模の環境保全の高まりには目もありません。

■年頭のあいさつ

21世紀に向け夢を実現させる前進の年に

厚生省生活衛生局指導課長 鈴木 望

でもありました。このような内外の諸情勢の変動のなかで、わが環境業界も新しい時代への対応をいやおうなく迫られております。

特に労働問題においては、一時の極端な人手不足状況

私には大成功に終了した昨年の世界理容・美容大会で

環境業界には、労働力問題以外にも、新規参入企業増加による競争激化、地価高騰から発生する諸問題、

今後とも環境団体の役員や業界の皆様方をはじめ、関係省庁、地方公共団体の方々と緊密な連携を保ち、転機にある業界の新たな飛躍に向けて精一杯努力する所存ですので、よろしくお願ひ致します。

お知らせ (社)日本サウナ協会「平成5年度予算総会」2月25日大阪で開催！

＜新春特集＞ 2,3,7,8面・新年あいさつ、年頭所感 4,5面・紙上新年名刺交換会 6面・「サウナ等のかかえる問題について」厚生省生活衛生局指導課長 鈴木 望 7面・支部協会の活動(愛知県、東京都) 8面・私の年賀状

For Beautiful Human Life



アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション。

芸術化産業をめざす Kanebo FOR PROFESSIONAL



新鮮なシトラスフローラルの香りが、使用後すばやく消えて、あとには爽やかな印象だけが残ります。洗練されたナチュラル指向、「ヴェクトール」シリーズ。

カネボウ 新メンズコスメチック VECTEUR 極微香・残香性ゼロ



カネボウヴェクトール 全13アイテム 価格1,500~3,000円(税抜)

■年頭のあいさつ

サウナ施設充実のために努力する

元厚生大臣 藤本 孝雄



新年明けましておめでと
うございます。

わが国の経済は、戦後めざましい発展を遂げてまいりましたが、昨年は平成の好景も終了し、バブル崩壊の深刻な影響が経済界を直撃した年でありました。

(社)日本サウナ協会では、昨年、厚生省の後援により念願であった

忙しい現代人の簡単な健康管理は、サウナ浴で汗を流し、ストレスの解消による健康の確保であると思えます。今後もサウナ施設の充実のために私も努力していくつもりです。

健全なサウナ発展の基礎づくり
ことしは優良店舗認定の紀元元年

(社)日本サウナ協会副会長 山田 淳雄



新年明けましておめでと
うございます。

地球環境を問われている今日、一方では、「心とからだ」の両面の健康に寄与すると称した種々な飲料や食物はもとより、あらゆる機能の機器・器具に、あるいは多様な催しが蔓延している現状。

われわれも含めた国民の一人ひとりが、真に何が健康、何が保健に役立つか、その真価の探求は溢れる情報の中にありながら、敢然と体験的に成果を挙げている生活大国「日本」国民生活の毎日でもある。

その手始めに昨年八月設

サウナ業が、広く健康産業としての認知を求めて先年開催した第十回国際サウナ会議を通じて、いまや世界各国ではサウナが国民健康のあらゆる分野で貢献している事例や研究が発表されて多大の感銘を受け、その余韻を覚える大勢のサウナ愛好者のほかに、われわれの周辺には、まだサウナに無理解の方を見受ける昨今年頭に当たり、社団法人日本サウナ協会が、何をなすべきかの命題を述べさせてもらう。まず「健全なサウナ事業の発展と育成に努め、環境衛生の向上に寄与する」ことを目的とし、その事業として、「サウナ営業施設の施設基準の設定及び基準を満たした施設の認定」である。

また、この道は健全なサウナ事業発展の基礎づくりであり、基本理念の路線でもあると、確信する次第です。会員各位が自主管理体制を整えて、全会員が優良店舗認定表示を揚げると共に、サウナ愛好者の皆さん、より健康な「心とからだ」づくりのお手伝いをいたしましょう！

◆年頭所感
単独で出来ない「人づくり」を
協会と共に更に進める

(社)日本サウナ協会副会長 米田 一也

ただでなく、各社単独では出来ない「人づくり」を協会と共に更に進めて行かねばなりません。

外側を見ますと、群馬県では官民合同で公浴の「風呂の日」キャンペーンを展開するなど、各地の温泉旅館では浴場施設のリニューアルに目覚め、また、リゾート地やスキー場ではその五〇%近くが、サウナ業に勝る温浴施設造りを競い始め、また一方では、全国に二千軒以上あるフィットネス・スポーツクラブ等は、三種の神器(スタジオ・プール・ジャグジバス)に、さらにリラクゼーション、フード、ドリンクを加え五種の神器の完備へと変わり、入会金や利用料金の低料金を図り、ある面ではサウナ業界と競合する時代に突

総会ホスト協会として
全会員あげて準備に取り組む

(社)日本サウナ協会副会長 中村 揚一



皆様あげましておめでと
うございます。

昨年末のバブル経済が尾を引き、今年もまた不透明な幕開けとなりました。北海道経済もご多分にもれず次第に冷え込みを強めておりますが、道サウナ協会では、いま六月に開催される平成五年度総会のホスト協会として全会員あげて準備に取り組んでおります。

ご承知の通り本年の総会場「テルメイインターナショナルホテル」はアクアミューズメント「札幌テルメ」に隣接し、総建築面積四万平方メートルのなかに「コンベンションホール」「チャペル」「結婚式場」等を備え、ビジネスとリゾートを集約したアーバンリゾート

新年あけましておめでと
うございます。

景気の先行きも今一つ定かでない、冗費の節約と3K(交際費・広告費・交通費)の追放の中には、多分に健康サウナの入浴料金も盛り込まれていることでしょうか。

今年、六月に総会、九月には第一期サウナ健康士の講座が終了し、引き続き第二期の講座が始まり、さらに新しく施設管理士講座の開講など、ますます「人づくり」の年となりそうです。経営者は資本を、幹部は知恵を、従業員は汗を出

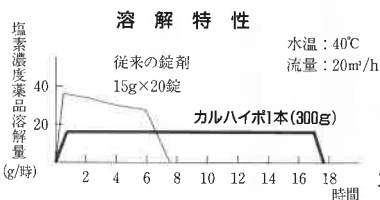
お知らせ

「私の年賀状」として寄稿いただき、厚くお礼申し上げます。紙面の都合で、2月号に分けて掲載いたしますので何卒ご了承ください。

SAUNA編集係

〈サウナ協会推薦品〉
新発売 浴場用固形塩素剤

固形塩素剤の外面がプラスチックでカバーされていますので、塩素はゆっくり、長時間にわたって、均一に供給されます。また、直接、手が薬品に触れることなく、取り扱いが簡単で経済的です。



カルハイポ

(特許出願中)



主成分:次亜塩素酸カルシウム〈有効塩素:65%以上〉
プラスチックペール缶入り:NET15kg(300gステック×50本)

株式会社 サンケイトレーディング
本社:名古屋市千種区今池南12番18号 ☎052-733-2474
多木化学株式会社
本社:兵庫県加古川市別府町緑町2番 ☎0794-37-2111

▶取り扱い販売店募集中◀

話題の薬草風呂

- よもぎの湯 (ヨモギ・桃葉エキス配合)
- とくだめの湯 (ドクダミ・ビワ葉エキス配合)
- 米ぬかの湯 (米ぬか・油・オリーブ油配合)

高麗人参配合 漢方薬湯

宝寿湯

健康産業をサポートします

株式会社 ヘルスケミカル
TEL052-821-1611(代) FAX052-821-3666
—ご注文は各販売店へ—

バランス

（株）日本サウナ協会理事 辻林 嘉平



健康づくりに関係する仕事をしている関係で、「バランスのとれた食事」という言葉を使うことが多いところです。ところで、私たちの体は、

さまざまな外部の環境変化に適応し、つねに体内バランスを保つように働いています。医学的なことはともかく、人が生活していくためには、生活上のバランスを保つ必要があります。知らず知らずのうちにそう努めていると思っています。よくあの人は神経質だとかルーズだとか言いますが、程度の差はあっても、すべてのことに神経質な人も、逆にルーズな人もいないのではないのでしょうか。仕事の面

で神経質な人であれば、別の面でルーズさをもっているのが普通の人であり、こうして生活上のバランスを保っていると思っています。一つの集団の中には、三角型、四角型、丸型とさまざまなタイプの人が、すが、モザイクのようにびつたりと組み合わせられて、全体のバランスを保つてこそ、集団として最大限の力を発揮できるものと思います。そのためには、それぞれの

人の特質を發揮できる体制はもちろん必要ですが、三角型が丸型になるのは無理としても、五角型が六角型になるくらいの努力がお互いに必要ではないでしょうか。けた」と誤解しているフシがある。利益とは、いうまでもなく企業発展のために必要なもので、営業収入の増加を図る反面、固定費をどう下げるかなど経費の節減を考へて、しっかりと利益を挙げる、つまり、シビアにへほんもの」の利益を追求することが大事だと思ふ。夢覚めて今、新年の春。

（株）日本サウナ協会理事 中野 隆司

■年頭にあって 時宜を得た「安全基準委」の設立

消防庁予防課長 次郎丸 誠男



平成五年の新しい年を迎え、謹んで新年のお喜びを申し上げます。皆様方には、平素より消防行政に深いご理解とご協

力をいただき心よりお礼を申し上げます。サウナ施設は、長時間にわたり室温を高温に維持する必要性があることから、防火に関する適切な施設設計及び維持管理が不可欠です。本年、社団法人日本サウナ協会においては、サウナ施設の安全基準について委員会を設け、検討を行う

予定であると聞いております。誠に時宜を得た検討であると考へます。会員の皆様には、今後とも火災予防に対しご協力をいただけるようお願いするとともに、本年も（株）日本サウナ協会並びに会員の皆様により一層の発展を祈念して新年の挨拶とさせていただきます。

（株）日本サウナ協会理事 吉田 良子

不況に耐える健康と体力を

皆様、明けましておめでたうございます。バブル崩壊による不況もますます深刻になり、経営面においても、頭や胃が痛くなるような問題を多く抱えるこのごろです。このような時こそ、「不況風邪」に耐えられる「健康と体力」が重要ではないかと、常に平常心で決断と実行が伴う体力づくりを目

指して、しばらく休んでいたバドミントンの練習を始めた。週に二回、一回の練習量は約二時間、バドミントンになじみの薄い方には、羽根つきのように思われがちですが、実際はハードなスポーツで、かなりの体力が鍛えられます。一汗流した後は爽快な気分です。また、新たな意欲がわいてくるのです。

今年の干支はとり。景気回復への道を灯す光を、一日も早く運んでくれるよう祈る気持ちでいっぱい

皆様のご健勝を心よりお祈り申し上げます。（韓国・慶會樓の前で）

健康で爽やかな団体の

献血推進に大変感謝

日本赤十字社事業局血液事業部長 敷島 宏和



新年明けましておめでとうございます。さて、わたくしはサウナといえ、なにかしら健康的なイメージがあります。

それは、熱気浴と蒸気浴との組み合わせによるサウナの発汗作用が、汗とともに体中から老廃物を洗い流し、また入浴後の水浴びが身体全体を引き締められるので、精神的にも肉体的にもリフレッシュし、まったく爽やかなるからでしょう。健康と爽やかさといえ、献血です。健康な方がなん

ら見返りを望まず、病気のけがに苦しむ方に、自分の血液を提供する行為です。この爽やかな人達に、平成四年には七百七十万人も協力をお願いいたしました。この貴重な血液により、輸血のための血液は十分に確保することができました。また、血友病の患者さんのための製剤も造ることがで

きました。この中には、（株）日本サウナ協会様のご協力による献血者も含まれております。（株）日本サウナ協会様には、平成五年三月に例年同様、献血に協力していただけたこと、健康で爽やかな団体の献血推進に大変感謝しております。



◆年頭所感

おもてなしの心が光ります

POLA

男性用化粧品

女性用化粧品

ポーラ is (アイエス) 化粧品

肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使い心地。ハイグレード&スタイリッシュな業務専用化粧品。愛され、親しまれるお店づくりをさやかに応援します。

お問い合わせは 株ポーラ化粧品本舗 国内is事業部 〒141 東京都品川区西五反田2-2-3 TEL 03-3494-7115 FAX 03-3494-8141

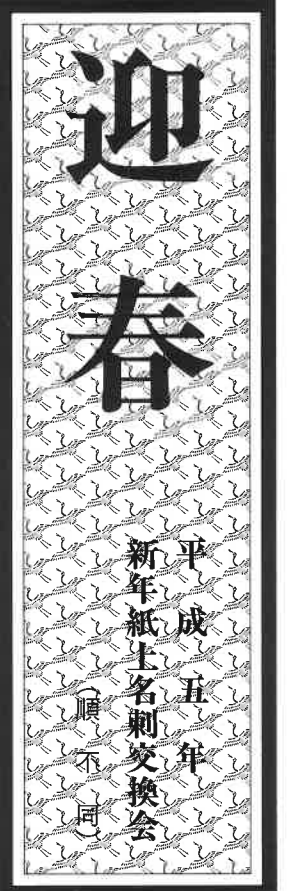
シャンプー・リンス フェイス&ボディーシャンプー

男性用化粧水

女性用化粧水

保湿乳液

保湿化粧水



ニユージャパン観光株式会社
代表取締役 会長 中野 幸夫
代表取締役 社長 中野 憲一
〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目三番二八号
電話 〇六(二二)〇八三二(代)
FAX 〇六(二二)二四六〇

大和観光グループ
株式会社ウエルビー
代表取締役 米田 一也
〒460 名古屋市中区栄三二七三三三
TEL 〇五(二六)一四〇一

ソフィア株式会社
株式会社タウナステルメ札幌
株式会社テルメインターナショナルホテルシステム
代表取締役 中村 揚一
〒101 札幌市北区北十五条西四丁目二十一番地三〇九
電話 〇一一(七〇七)五一一

東京温泉株式会社
代表取締役 許斐 勝彦
〒104 東京都中央区銀座六二一三二一六
電話 〇三(三五四)三〇二(代)

サン・グループ
代表取締役 津村 徹
〒150 名古屋市中村区那古野町一丁目47番一
名古屋国際センタービル十二階
電話 〇五二(五四二)四五二(代)

辻野産業株式会社
ヘルスプラザ天神
代表取締役 辻野 建市
〒590 堺市戎之町東一丁目二番十八号
電話 〇七(三三三)四四六八

正交観光株式会社
代表取締役 山田 淳雄
代表取締役 坂本 収
〒892 北九州市小倉北区魚町一五五十一
電話 〇九三(五三二)〇〇八七

健康サウナ ラドン温泉
アベノ観光ビル株式会社
代表取締役 大倉 護郎
〒545 大阪市阿倍野区松崎町二一三二六三
電話 〇六(六二二)五一一

株式会社ジヨンテイ
カプセルライフ株式会社
代表取締役 中野 隆司
〒530 大阪市北区堂山町九番五号
TEL 〇六(三三四)三三六七
FAX 〇六(三三四)一一八一

株式会社 久 善
代表取締役 松村 好兼
〒114 東京都北区中里二一四一八
電話 〇三(三九四〇)三三三二

株式会社八萬興業
代表取締役 川島 四郎
〒260 千葉市中央区富士見二一四一九
電話 〇四三(二二二)八八八八

株式会社ニユージャパン
代表取締役 綾 猛
〒730 広島市中区基研堀八二八
TEL 〇八二(二四三)〇二七
FAX 〇八二(二四八)三八〇二

サウナハリウッド
東洋八興株式会社
代表取締役 千原 通禮
〒700 岡山市駅前町一三二一四
電話 〇八六(二二五)六〇〇〇

株式会社エムエーエス
サウナ&カプセルイン岡山
代表取締役 松田 次雄
〒700 岡山市柳町一三二二一
TEL 〇八六(二二五)七三五一
FAX 〇八六(二二二)一六四七

東京センタービルディング株式会社
代表取締役 井上 徹
本社 〒103 東京都中央区日本橋三三三十五
電話 〇三(三二七)一三五〇
営業所 銀座テアトルサウナ
八重洲テアトルサウナ

株式会社 大 泉
代表取締役 吉田 良子
本社・サウナホテルニユー大泉内
〒110 東京都台東区東上野六丁目二番八号
電話 〇三(三八四)一七五一番
FAX 〇三(三八四)一九一八番

株式会社アピア
代表取締役 藤野 隆行
〒590 大阪府堺市北花田町二一三三〇
電話 〇七(二二二)三二七〇

株式会社 ニュールピア
代表取締役 加塩 勝子
〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目二番二十号
電話 〇六(二二二)二五六(代表)

メンズ&レディス
サウナタイガー
代表取締役 李 君子
〒564 吹田市豊津町九一十五
ニッコービル五階
電話 〇六(三三五)一一二九(代)

有限会社南北観光
京橋ヘルシーセンター湯快ガーデン
代表取締役 李 君子
〒534 大阪市都島区東野田町三丁目十二番三号
TEL 〇六(三三五)三三三七

枚方健康センター長寿改め健康オアシス長寿
代表取締役 金谷 相洙
専務取締役 金谷 信次郎
〒573 枚方市星五丁目九一十五
電話 〇七(二〇〇)四〇七七〇
FAX 〇七(二〇〇)四〇七七七

ナゴヤ健康パレス
湯とびあ宝
タカラ企画株式会社
代表取締役 森 重廣
〒457 名古屋市中南区前浜通一の九
電話 〇五二(六一)一一二六(代)

中山産業株式会社
代表取締役 長田 武
本社 〒104 東京都中央区銀座三丁目十一番五号
電話 〇三(三五四)〇三三二(代)
第二中山ビル
営業所 大阪・名古屋・札幌・横浜・福岡

株式会社 和泉屋
代表取締役 水野 賢治
〒460 本社 名古屋市中区丸の内一丁目四番二二号
TEL 〇五二(二三三)五〇一七(代)
夜間 〇五二(二三三)〇八七〇
FAX 〇五二(二〇三)九三〇二

日本生命保険相互会社
専務取締役 富田 俊彦
〒541-01 大阪市中央区今橋三二五一一
電話 〇六(二〇九)四五〇〇

株式会社 資生堂
取締役 サロン事業部長 森島 健三
〒104 東京都中央区銀座三丁目九番七号
電話 〇三(三五四)三八八(代)

大和銀行
常務取締役 寺田 一彦
〒100 東京都千代田区大手町二丁目一番一号
電話 〇三(三三三)一一三二(大代)

三井信託銀行株式会社
取締役社長 藤井 健
〒100 東京都中央区日本橋室町二丁目一番一号
電話 〇三(三二七)九五一一

- 社団法人日本サウナ協会
- 会長 中野 幸夫
 - 副会長 米田 一也
 - 専務理事 許斐 勝彦
 - 理事 佐藤 嘉博
 - 辻野 建市
 - 山田 淳雄
 - 五味 治雄
 - 五本 堅治
 - 實博 平次
 - 辻野 建市
 - 佐藤 嘉博
 - 藤林 嘉博
 - 松村 好兼
 - 吉田 良子
 - 若松 千容
 - 副島 雅行
 - 中野 隆司
 - 中野 佳則
 - 深田 初王
 - 坂本 収
 - 大倉 護郎
 - 小柴 文一
 - 今井 義晴
 - 大場 三基
 - 杉森 三千雄
 - 加畑 雅之
 - 林 起久
 - 青山 辰郎
 - 川島 四郎
 - 小川 公平
 - 森重 廣平
 - 岡崎 隆樹
 - 藤永 治隆
 - 小柴 孝一
 - 洪里 信一
 - 洪明 雄
 - 米田 勝
 - 岩元 義正
 - 千原 通禮
 - 綾原 猛
 - 武田 伊勢雄
 - 粟林 忍
 - 田口 廣則
 - 峰谷 正明
 - 寺崎 康徳
 - 寺元 倫介
 - 西野 正保
 - 安谷 兼明

関西サウナ協会指定協力店会

Table with 3 columns: 社名 (50音順), 所在地・電話, 営業内容. Lists various sauna-related companies and their services.

大阪府中央区道頓堀2丁目3番28号ニージュアパン観光株内
社団法人 日本サウナ協会関西支部内
関西サウナ協会指定協力店会(指協会)

Large advertisement for 米田利勝 (Yamada Ritsuke) and other sauna-related services, including 大和観光グループ and 東洋健康ランド株式会社.

Advertisement for 京急開発株式会社 (Keiyo Kaihatsu Co., Ltd.) featuring the logo and contact information.

Advertisement for 株式会社 調布スポーツセンター (Tama Sports Center Co., Ltd.) with contact details.

Advertisement for 株式会社 川本恭弘 (Kawamoto Takahiro Co., Ltd.) with contact information.

Advertisement for 株式会社 林 薫 (Hayashi Kaoru Co., Ltd.) with contact details.

Advertisement for 株式会社 東京キャニオン (Tokyo Canyon Co., Ltd.) with contact information.

Advertisement for AIU 保険会社 (AIU Insurance Co., Ltd.) with contact details.

Advertisement for 大塚製薬株式会社 (Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.) with contact information.

Advertisement for キリンビール株式会社 (Kirin Beer Co., Ltd.) with contact details.

Advertisement for 日本化薬株式会社 (Nippon Kasei Co., Ltd.) with contact information.

Advertisement for 大島商事株式会社 (Oshima Shoji Co., Ltd.) with contact details.

Advertisement for 株式会社 近代企業 (Kindai Kaisha Co., Ltd.) with contact information.

Advertisement for 株式会社 クロバコーポレーション (Kuroba Corporation Co., Ltd.) with contact details.

Table listing regional branches and their representatives across various prefectures like 北海道, 宮城県, 東京都, etc.

(社)日本サウナ協会理事會・評議員會合同會議での講演要旨

環衛業の動向と 振興施策について ②

厚生省生活衛生局指導課長 鈴木 望

サウナ等のかかえる 問題について

個別問題に移ります。始めに「生活大国五カ年計画地球社会との共存を目指して」という、平成四年度から八年度の経済計画ですが、こういう形で政府が閣議決定したものは、実施が前後したり、遅れたりしても、

大体実現していく傾向にあります。その中で、特に国民の快適な生活環境の整備、つまり「生活大国を目指す」と言っているのが、環衛関連産業、健康産業としては、それへの期待が非常に大きいと思います。

それから、「人と文化の交流の促進」では、「専門的、技術的分野の外国人については可能なかぎり受け入れ、発展途上国から来日

する外国人が一定の条件のもとに日本人と同様の待遇を受けつつ、技術、技能を習得できる技能実習制度の創設」とあります。これの

多くの人手を必要とするが

子供の減少が大きな問題だ

次の「総合経済対策」以降の「人口の動向」は時間の関係で割愛いたしますが、留意すべき点としては人口構成がかわってくる、お年寄りがふえて四人に一人になるといった実体は、十何年か二十年か先のことで、それが短い長いかは別として、商売からみて、まだ先のことじゃないかと思えます。それよりも子供の数が減るので、若年労働力の

確保とか、後継者の問題、あるいは料理とか理容とか専門技術者の養成などを考えると、こっちの方がより大きな問題じゃないかと思えます。行政も労働力問題に本格的に取り組んでいきたいと思えます。ただし、このように人口構成が変わっていくことは当然ビジネスチャンス等もあるわけで、例えば家族構成が変化して、核家族化が

進むと、これまで家庭内でやってきたお年寄りの介護だとか子供の世話だとかが外部経済化していく。これはどうしても避けられない現象じゃないかと。そこから逆にお総菜屋さんとか、いろんなビジネスチャンスが生まれてきます。そういった世の中のいろんな動き、短期、中期、長期のいろんな動きを的確に把握して、私どもは国民の需要に対応して栄えていく業ですから、ニーズにマッチして新しいことをやって業態を変化させていく必要があると、いろいろ言っているわけです。そのための情報提供も今後ますます重要

サウナ業界の固有の問題としては私どもが認識している問題の一つとして、環境衛生金融公庫という、環衛業に対して融資をする政府金融機関があるわけですが、現在、サウナ業界の方々に對しては、道が閉ざされている問題があります。もちろん借りないは自由ですが「借りたいと思う人が低利、固定金利でそういったお金が借りられないのは、ちょっと問題じゃないか、やはり借りられるようにすべきだ」という意見が当然あるかと思うわけです。この問題を打開する第一の前提は、まず「物統令」の適用を受けている一般公衆浴場の立場をよく理解して、お互いの話し合いの場だとか情報交換を積極的にしていただくことじゃないかと思えます。一般公衆浴場もやはり業の活性化のために自分の敷

地内にもサウナ室を設置してみたり、露天ぶろ的なものを作ったり、いろいろとやっていますが、そうしたところには環衛公庫の融資等も出るわけで、一般公衆浴場の方々の理解も得た上で、このサウナ協会に属する業界の方々にも同様に融資が受けられたらいいなと

まず意思の疎通を図ること

協会が新業態の受け皿に!

もう一つの課題は現在、新たに社団、財団といった法人をつくることは、行政改革の観点から難しい面があります。一方、環衛業では国民のニーズに対応して、どんどん新しい業態が生まれてくるわけで、そうした新しい動きなり新しい営業形態を業界として取り入れる受け皿にサウナ協会がなりたいと思えます。そう、意

味で協会は今まで以上に胸襟を開いて、新しい営業態、例えば健康ランドその他の浴場関係営業も受け入れてもらい、その中で一般公衆浴場とも分野調整のようなことも、団体同士の自主的な話し合いでどんどん解決していくような格好になれば、望ましいことだと思います。ご静聴ありがとうございました。

新入会員です。よろしく

- 福岡県支部協会
- 店名 サウナ・セピア
- 社名 東亜興産株式会社
- 代表者 石井 一之
- 所在地 福岡市南区大橋二丁目 七番十五号
- 電話 092(541)1137



PALM&ALOE
パーム&アロエ

ボディソープはリーブルです。

上質のバームヤシを主原料にアロエエキスを配合。
極上の自然派商品として人気の高いリーブルアロエボディソープ・シリーズ。
手洗い・洗面空間の好イメージ演出の専用品・チャイナシリーズとともに
ホテル・旅館業界の経営効率の大幅アップに大きく貢献する実績を重ねております。
健康新時代の今、サウナ業界にとってイメージをリニューアルし、客層を広げ事業実績を上げるチャンス。
リーブルアロエの体感販売は貴館を応援する最強の必需品です。

体感販売で経営活性化



リーブルアロエ ボディソープEXリンス&シャンプー-EX とれんていトレセット



KUNIMATSU すみれ 白磁
おもてなしにふさわしいオリジナルチャイナシリーズ(洗面化粧台用)



(レギュラータイプ)ボディソープ・リンス&シャンプー
ラベルが湯気にもはがれない
インモールド成型で
体感シーンをバックアップ

株式会社 777化学
〒453 名古屋市東区中村区ニッポン1-44
TEL(052)471-1111 FAX(052)471-1112

読みたい新聞を目指して!

御日本サウナ協会専務理事 五味 堅治

協会機関誌「SAUNA」が余り読まれていないと聞く。これは自分で書いた記事にあてはめると実感することが出来る。

そして反省してみると、自分が知り得たことを誇つ



支部協会の活動

愛知県支部12月例会

体験入浴、忘年会で納める

愛知県支部(愛知県サウナ協会)は十二月四日午後三時から「サンヘルズ境川健康センター」(刈谷市今川町)で十二月例会と忘年会を開催。会員、賛助会員あわせて六十五名が参加。愛知県支部事務局・鈴木氏の司会で進行された。

まず、米田会長が開会のあいさつ。次いで副島理事から、十一月二十四日同所で開催された「第三回中部地区健康ランド勉強会」、前日十二月三日東京で開催されたばかりの「全国理事会、評議員会合同会議」の報告が行われた。

とくに、合同会議で行われた厚生省生活衛生局指導課長鈴木望氏の講演要旨を次の五つのポイントにまとめて報告された。

東京都支部12月例会

献血、新年会の日程きめる

東京都支部(東京都サウナ協会)は十二月十一日午後三時から「麹町リバーズ」(千代田区麹町)会議室で十二月例会を開催。十

四名が参加した。開会にあたって許斐建樹会長代行があいさつ。議事および報告は次のとおり。

- ① 献血キャンペーン
- ② 献血者にはサウナ招待券を贈呈する。同券は神奈川県サウナ協会との共通券とする。メイン会場(有楽町、池袋、新宿を予定)では献血協力の呼びかけを行う。
- ③ 全国サウナ祭の結果報告
- ④ 体験入浴見学会の開催
- ⑤ その他

される。一度つまらない新聞と観念すると、二度と読まなくなるのは当然である。これからは、自分が学んだことを誇らず、熱心では

サウナ業はネオソフト時代

御日本サウナ協会評議員 杉森 三千雄

新年明けましておめでとうございます。

昨年はバブルの崩壊のあと政治不信、経済不安と政治家の資質が問われた暗いニュースばかりでしたが、

特別料金と営業日程などの発表があり、事務局でまとめ後日配布することとなった。

例会は同四時半に終了。同所施設の見学、体験入浴を行い、同六時から懇親忘年会に移った。開宴にあたり米田会長、津村相談役からあいさつがあり、また、愛知県赤十字血液センター神道係長、清水係官の二人が参加し、献血キャンペーンの推進と協力を要請された。歓談を尽くし、来る新年の健闘を約して万歳三唱で締めくくり、有意義な忘年会となった。

あるが退屈でなく、客観的だが自らも関心を深くし、将来に広がりをもった記事を書くことにより、機関誌「SAUNA」を読みたい新聞にするように努力したいと思う。

資本主義国家は資本家に儲けさせないと成り立たない国家です。

サウナ業はきびしい状況ですが、われわれは三十年やってきた実績があります。

ついで

日赤中央血液センター岩田副部長より献血の協力要請と説明が行われた。実施は「3月7日サウナ健康の日」一日限りとし、当日の献血者にはサウナ招待券を贈呈する。同券は神奈川県サウナ協会との共通券とする。メイン会場(有楽町、池袋、新宿を予定)では献血協力の呼びかけを行う。

平成五年二月下旬〜三月上旬に実施する予定。見学会は未定。

新年親睦会を平成五年一月二十日に開催する。詳細は案内状で。

許斐会長代行より十二月三日に開催された全国理事会、評議員会合同会議の報告が行われた。

会員方々は乗り越え、るものと確信しております。

サウナ業もハードの時代、つまりお金をかければ客は来るんだという時代からソフトの時代、今までのノウハウに、協会で進めている健康士、管理士を生かせる時代が近づいていると思われまます。つまり、ネオソフトの時代、今までマッサージをしていないサウナは北海道にたくさんあります。

本年六月に札幌で行われる全国総会では会員の方々が意見を交換できるいくつかの部会を準備しております。日本のサウナ業がますます飛躍できれば幸いです。是非出席をお待ちしております。全国会員各位のますますのご発展をお祈り申し上げます。

「上海ドリーム」の足掛りを

御日本サウナ協会評議員 峰谷 正明

新年明けましておめでとうございます。

92年度は世界中いろいろな国において、実に様々な事柄が起こり、起こり始めた年ではないでしょうか?

日本のバブル崩壊における後遺症も当分は続くでしょう。ヨーロッパではサラエボ民族闘争、ドイツの反ナチ闘争、フランスの農民運動、イギリスのテロ活動ソマリア問題、南アフリカ差別問題、ロシア政治問題、北朝鮮問題、全世界を覆うエイズと、挙げれば切りがありません。特に大国アメリカの今後の動向、同じく中国共産主義大国の動向と、毎日の新聞紙上・TVを見ていると他人ごとではなく、何らかの関わりを持っているのが日本の現状ではないでしょうか。

私はビジネスマンとして、上海ドリームの足掛りを新年の目標としております。最後に93年度がサウナ協会皆様方のご健勝とご多幸のある良い年であることをお祈りしております。

資格制度により真の健康産業の到来のような気がします。

と極東地域の経済関係が現状あまり多くを望めないとしても、私は二十一世紀をにらんで、次の世代をになう、日本を含む極東の若者達の相互の研修が必要ではないかと思っております。あと五十年もしないうちに、極東も円の経済圏で発展の道を歩むものと確信を持っております。福岡から東京へ行くのと上海へは、時差一時間こそあれ全く同時に行けることができ、知らない人には「近くて遠い国」でしょう。戦後日本が歩んできた敗戦後の四十年あまり過程とは全く違った発展を超スピードで成し遂げていくでしょう。

中国、東ロシアの先行きの不透明さは発展途上国にあつては当然と考え、日本

極東の若もの達の相互研修も必要

中国、東ロシアの先行きの不透明さは発展途上国にあつては当然と考え、日本

—協会指定—

「日本サウナ協会特選石鹼」

日本工業規格「JIS」合格品で品質保証

規格並包装

重量(個) 製造時135g(標準重量125g)

包装形態 150個ダンボール詰

石鹼の型色 日本サウナ協会マーク刻印入 色、白

※ 類似品が出回っておりますのでご注意ください。

清潔なお肌に さわやかさが香る



株式会社クローバーコーポレーション

本社 大阪市東成区神路2-1-4 TEL (06) 981-7037代表
東京営業所 東京都墨田区緑4-16-9 TEL (03) 3634-3511代表
(第2柏ビル内)

サウナの御繁栄は ゆったりムードから



リクライニングチェア(油圧式) サイドテーブル 仮眠ベッド(油圧式)

(サウナ用) ガウン、パンツ、バスタオル、フェースタオル(名入れ織込み) タオルケット、毛布、サウナ室マット

(カプセル用) マット、マクラ、パッド、毛布、シーツ、毛布カバー、ピロケース、ガウン、バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャクラン商事 〒1130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎03-3635-1321

◆ 年頭所感

経営体質強化のチャンス!

（社）日本サウナ協会評議員 林 起久雄

平成五年の新春を迎え、心からお慶びを申し上げます。昨年、サウナ業界にとつて予想以上に、大変厳しい年でありました。一般雑誌、新聞等で発表される主要ホテルの客室稼働率、百貨店売上の前年同月比と『当社のサウナ』を比較することが多くなり、当社売上が他業界の減少とピッチャリ同じで安心したこともありました。

私の年賀状

「私の年賀状」の形で新年の抱負などを寄稿いただいた。

近ごろ思うこと

サウナMIYAZAKI サウナ部長 文堂 人行

近ごろ思うことに、日々の短さがある。前は、一年という、かなり長く感じたが、近ごろ、一年間のあまりの速さに、この一年何をしていただろうかと、自問することが多い。日々、充足していなかったのか……自分では後悔しないようにと、何事もしているつもりではあるが、やはり後を振り返ってみている自分に気づく。こぼれた

お客様の健康のお役に立つ

ニコサウナ 清水 渥

新年あけまして、おめでとうございます。皆様には、清々しい新年をお迎えのこととお慶び申し上げます。われわれサウナ業界の、永年の懸案でありましたサ

ビジネスホテルへ、またカプセルホテルから一般の二十四時間サウナへと安い料金へ移動している傾向が顕著であります。反面いつも近隣の他店と競合状態が多いサウナ業界にとつて、景気低迷であわ

「救援募金活動」を考えては

（社）日本サウナ協会評議員 岩元 義正

皆様、新年明けましておめでとうございます。まだまだ続くかと思われ

精一杯働くことが経費節減

クアオルトリバティ泉州健康センター 業務課長 村山 吉和



新年あけましておめでとうございます。今年も昨年同様、景気の低迷が続くことが予想され、われわれ余暇産業にも影響が出てきております。

このような時期には、どうしても「守り」の営業になりがちですが、逆に経費

てふためく他業界とくらべると、低成長、低収益には慣れつこになっていきます。大幅な客数増加などの成長は期待しにくい時代に突入した今、景気の行方に右往左往することなく、経営体質の強化をする絶好のチャンスにしたいたいものと思っております。

た好景気もバブルの泡のごとく、消え去りました。これから、当分冬の時代

をあまりかけずに「攻める」ことが厳しい生存競争に勝ち残る道だと考えます。そして、従業員全員が現状をよく認識し、精一杯働くことが最大の経費節約であり、この不況を乗り切る最大の防衛です。

既存の枠にとらわれず、斬新な考え方をもち、余暇産業を一つの文化として社会に認識されるようにすることが大事ではないでしょうか。

のような状況の中でこそ、われわれサウナ業界がお客様一人ひとりの健康の手助けをさせていただくべき、安全で衛生的な施設を提供し、満足してご利用していただけるよう、健康産業維持増進のためにも、一層励んでいきたいと思っております。

が続くと思われませんが、業界の皆様にとつては真価を問われる時であります。

ナニワ印刷株式会社 代表取締役社長 西井雄三

〒500 大阪市北区天満一丁目九一-九 電話〇六(三五一)七二七一

さて、「アエタ族」をご存じでしょうか。昨年、私は日本青年会議所の研修により五月に奉仕活動をしてきました。アエタ族は今世紀最大の爆発をしたピナツウボ火山のふもとで生活するフィリピンの先住民です。平均身長百五十七センチ、平均寿命四十歳の彼らは日中気温四十度を超える中、焼けた火山灰の上を裸足で歩き、濁った水をすすり、トイレもない極端に衛生状態の悪い所で生活しています。文明社会から取り残され、今のフィリピン政府では援助もできません。二百万円で学校が立ち、数万円で一人の子供の一年間の生活ができます。今、私が提案するのは各店に募金箱を置き、何かの団体の募金活動を考えてみてはどうでしょうか。

業界独自のサービス体制確立

（社）日本サウナ協会評議員 森 重廣

平成五年の新春を迎え、心からお慶びを申し上げます。

昨年の景況は、バブル経済の崩壊から消費需要の低迷、加うるに政情不安まで勃発し、先行不安感を漂わせた一年でありました。

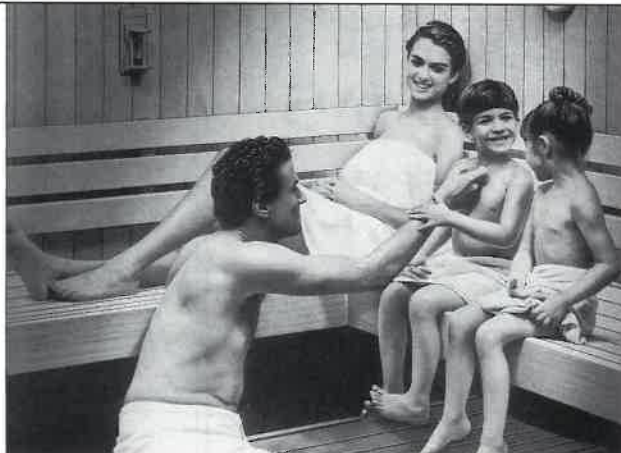


健康への奉仕の観点から、業界独自のサービス体制を確立する必要性を痛感しております。浴場法が見直され、多様化する浴場需要に対応すべく行政当局が政策転換を始めた中で、高齢化社会に対応し健康増進へのサービス体制を培い、潜在需要の開発を一層進めることが、わが業界の重要課題と考えております。

浴場サービスを高度化しつつ、皆さんに好んで利用されるセンターづくりを進めたいし、本年を「業界躍進元年」とすることを新春の抱負としたい。

metos SAUNA

日々新鮮。暮らしの中にサウナ。

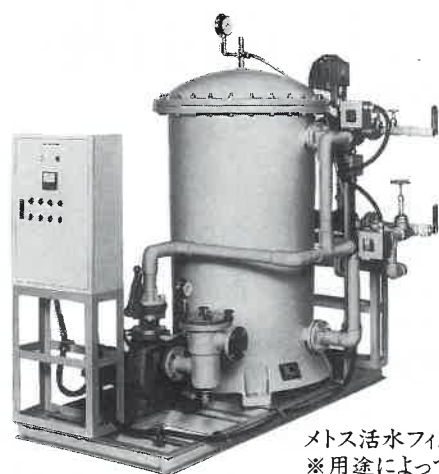


フレッシュな空気が体に欠かせないように、日々の生活にはいつも新鮮な出会いが必要です。暮らしの中にサウナがあれば、何かが変わる。何かが始まる。野趣があり、日々新鮮で快適。そんな気分を満たしてくれるのが本場フィンランドのメトスサウナです。

『水』改革。

リゾートやレジャー施設、スポーツ、健康施設、そして日常の生活にとつて「水」はますます重要な役割を占めています。メトス「活水」フィルターは性能、耐久性、経済性と三拍子そろった画期的な循環濾過機で、当社の長年にわたる研究開発と七〇〇〇台に及ぶ納入実績。これはお客様の確かな信頼の証しです。水は文化のハロメーター。

metos 活水フィルター



メトス活水フィルター(FRP製全自動) ※用途によって各種濾材が選べます。